

TRONIC®



LOCAL AIR CONDITIONER TLK 7000 C2

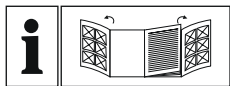
LT

KILNOJAMAS KONDICIONIERIUS

Nurodymai dėl valdymo ir saugumo

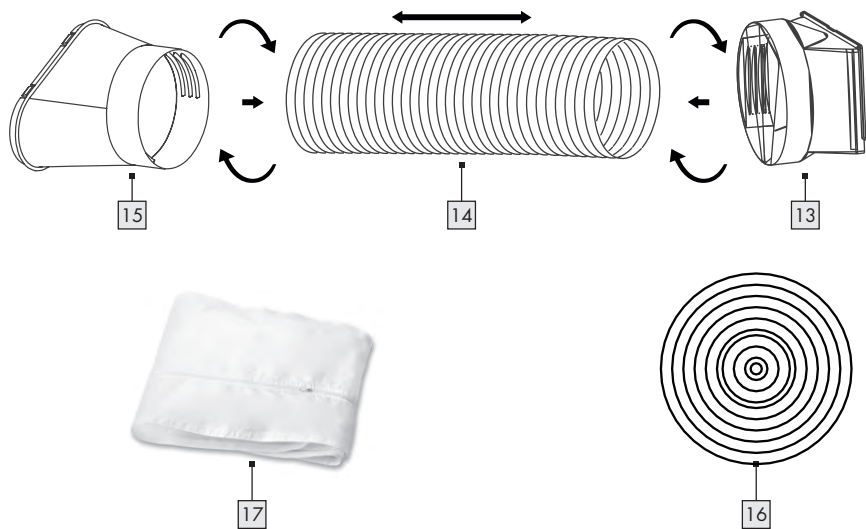
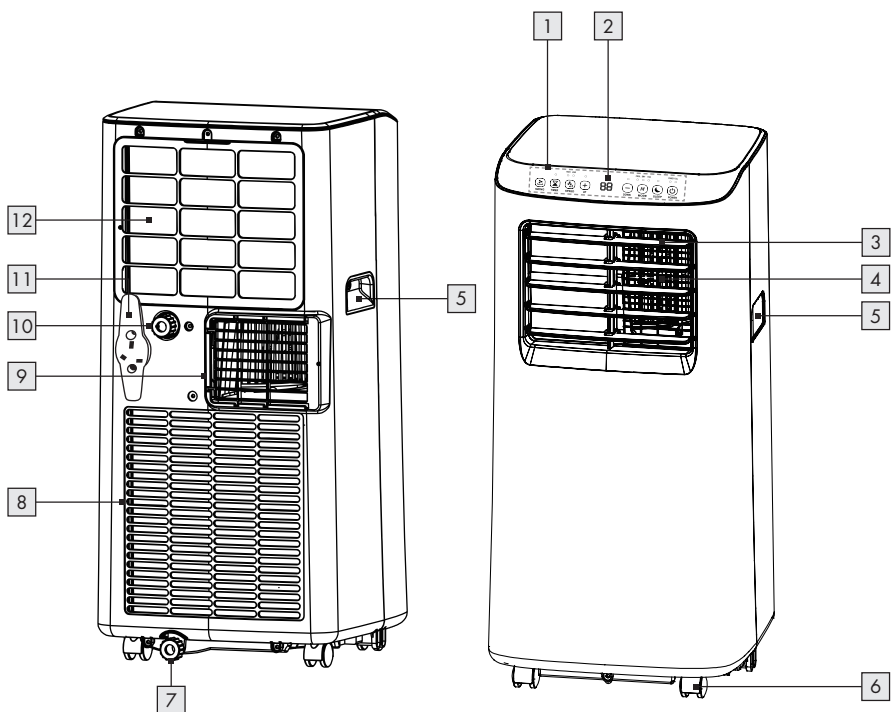
IAN 507886_2507

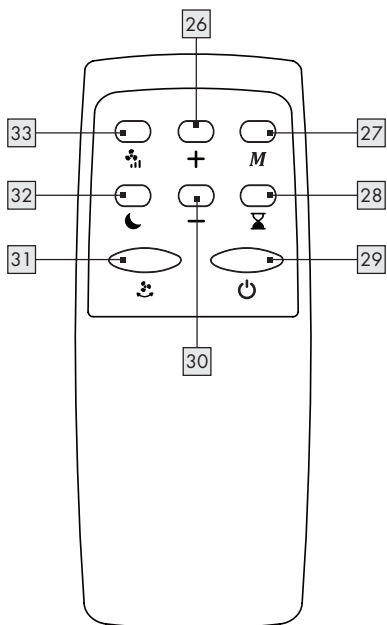
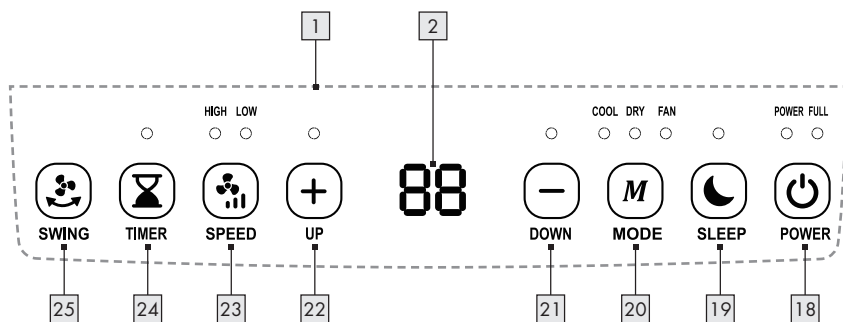
LT

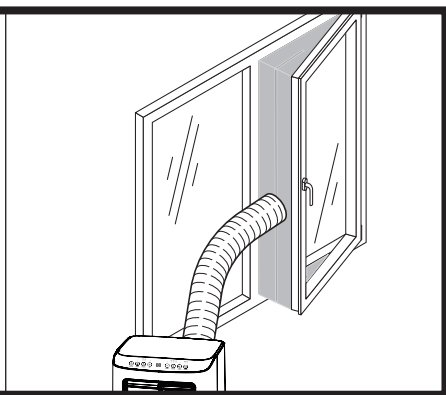
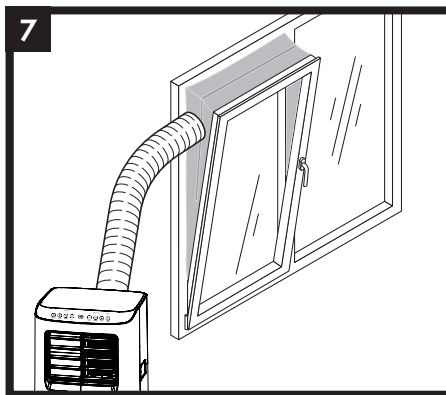
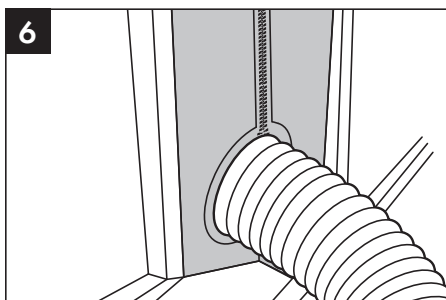
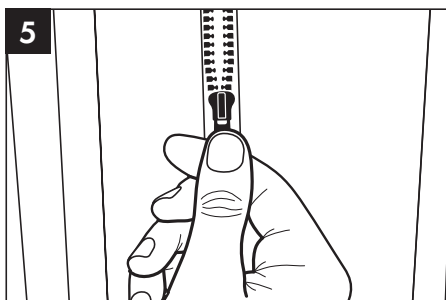
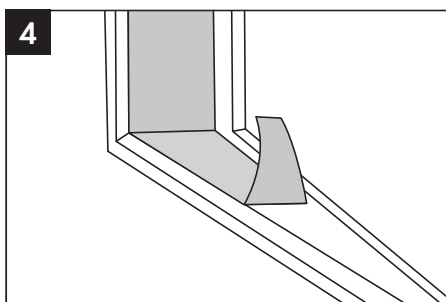
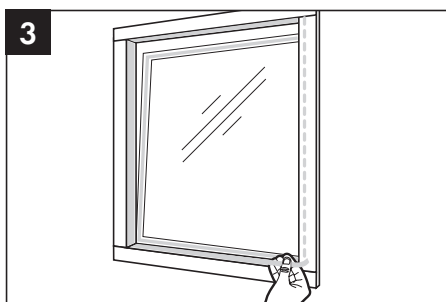
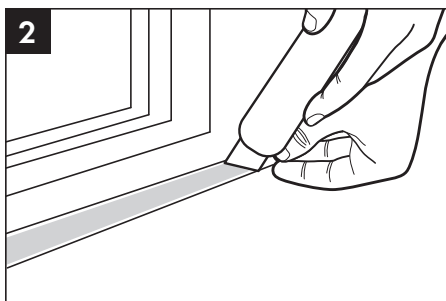
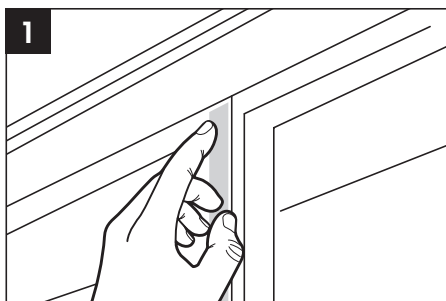


LT

Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.







	Nicht kurzschließen Do not short circuit Ne pas court-circuiter
	Nicht verformen/beschädigen Do not deform/damage Ne pas déformer/endommager
	Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen Keep out of the reach of children Ne doit pas être laissé à la portée des enfants
	Nicht ins Feuer werfen Do not dispose of in fire Ne pas jeter au feu
	Nicht aufladen Do not charge Ne pas recharger
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen Do not mix new and used Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves
	Nicht öffnen/zerlegen Do not open/disassemble Ne pas ouvrir/démonter
	Mischen Sie nicht verschiedene Arten von Batterien Do not mix different types of batteries Ne pas mélanger différents types de piles
	Batterien mit der richtigen Polarität (+ und -) einsetzen Insert batteries with the correct polarity (+ and -) Insérer les piles en respectant la polarité (+ et -)
	Nicht verschlucken Do not swallow Ne pas avaler

1. Įvadas	6
1.1 Tinkamas naudojimas	6
1.2 Pristatymo apimtis	6
1.3 Įranga	6
1.4 Techniniai duomenys	7
2. Saugos nurodymai	8
2.1 Pastabos apie baterijas	12
3. Prieš pradedant eksploatuoti	14
3.1 Įrenginio pastatymas	14
3.2 Nuotolinio valdymo pultas: baterijos įdėjimas/keitimas	14
3.3 Karšto oro išleidimo žarnos montavimas	14
3.4 Langų sandarinimo montavimas	14
4. Pradėjimas eksploatuoti	15
4.1 Pasirinkite režimą	15
4.1.1 Aušinimo režimas	15
4.1.2 Drėgmės šalinimo režimas	15
4.1.3 Vėdinimo režimas	15
4.1.4 Miego režimas	16
4.2 Timerio nustatymas	16
4.3 Oro srauto reguliavimas	16
4.4 Osciliavimo funkcija	16
4.5 Nuotolinio valdymo pultelio naudojimo sritis	17
4.6 Ištuštinti vandens baką	17
4.6.1 Naudokite nuolatinį vandens nutekėjimą	18
5. Apsaugos funkcija	18
5.1 Pertekėjimo apsaugos funkcija	18
5.2 Kompresoriaus apsauginė funkcija	18
6. Klaidų taisymas	19
7. Priežiūra, valymas ir laikymas	20
7.1 Oro filtro valymas	20
8. Šalinimas	20
9. „ROWI Germany GmbH“ garantija	21
10. Service	22

KILNOJAMAS KONDICIONIERIUS TLK 7000 C2

1. Įvadas

Sveikiname įsigijus naują prietaisą. Jūs pasirinkote aukštos kokybės prietaisą. Naudojimo instrukcija yra šio produkto dalis. Joje pateikiama svarbi informacija apie saugą, naudojimą ir atliekų šalinimą. Prieš naudodami produktą, susipažinkite su visomis naudojimo ir saugos instrukcijomis. Naudokite produktą tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytoms paskirtims. Perduodami produktą tretiesiems asmenims, perduokite jiems ir visus dokumentus.

1.1 Tinkamas naudojimas

Šis produktas yra vietinis oro kondicionavimo įrenginys, skirtas tik temperatūros reguliavimui, oro cirkuliacijai ir drėgmės šalinimui sausose patalpose. Naudoti produktą kitaip nei aprašyta arba keisti jo konstrukciją draudžiama, nes tai gali sugadinti produktą. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą dėl netinkamo produkto naudojimo. Produktas nėra skirtas komerciniam naudojimui.

1.2 Pristatymo apimtis

- 1 Vietinis kondicionierius
- 1 Nuotolinio valdymo pultas
- 1 Karšto oro išleidimo žarna
- 1 Žarnos jungtis (langas)
- 1 Žarnos jungtis (oro kondicionierius)
- 2 Tvirtinimo kaiščiai
- 2 1,5 V baterijos (tipas LR03 (AAA))
- 1 Lango audinys
- 1 Lipni juosta
- 1 Naudojimo instrukcija

1.3 Įranga

- 1 Valdymo skydelis
 - 2 Ekranas
 - 3 Ventiliacijos angos
 - 4 Priekinis oro išleidimo angos
 - 5 Rankenos
 - 6 Ritinėliai (iš anksto sumontuoti)
 - 7 Ištuštinimo kamštis
 - 8 Ištuštinimo kamštis
 - 9 Galinis oro išleidimo angos
 - 10 Ištuštinimo kamštis
 - 11 Kabelio vyniojimas
 - 12 Oro filtras
 - 13 Žarnos jungtis (oro kondicionavimo įrenginys)
 - 14 Karšto oro išleidimo žarna
 - 15 Žarnos jungtis (langas)
 - 16 Velcro juosta
 - 17 Lango audinys su užtrauktuku
 - 18 Įjungimo/išjungimo mygtukas 
 - 19 SLEEP mygtukas 
 - 20 MADOS mygtukas  (COOL / DRY / FAN)
 - 21 Minus mygtukas 
 - 22 Plusas mygtukas 
 - 23 SPEED mygtukas 
 - 24 TIMERIO mygtukas 
 - 25 SWING mygtukas 
- #### Nuotolinio valdymo pultas
- 26 Plusas mygtukas 
 - 27 MADOS mygtukas  (COOL / DRY / FAN)
 - 28 TIMERIO mygtukas 
 - 29 Įjungimo/išjungimo mygtukas 
 - 30 Minus mygtukas 
 - 31 SWING mygtukas 
 - 32 SLEEP mygtukas 
 - 33 SPEED mygtukas 

1.4 Techniniai duomenys

Įrenginio pavadinimas:	Kilnojamas kondicionierius
Modelis:	TLK 7000 C2
Matavimo įtampa:	220-240 V~ (kintama srovė)
Nominalusis dažnis:	50 Hz
Nominalusis galingumas:	785 W
Apsaugos klasė:	I
Temperatūros pasirinkimo diapazonas:	16 °C - 31 °C
Energinio efektyvumo klasė:	A
Aušinimo galia:	2,0 kW (7000 BTU)
Šaldymo agentas:	R290
Šaldymo agentas:	0,14 kg
Minimalus kambario dydis (pagrindinis plotas):	7 m ²
Maksimalus kambario tūris:	30-45 m ³
Drėgmės šalinimo funkcija:	iki 1,5 l/h (Kambarys 30° C / 80 % rF*)

Dviejų kanalų kambario oro kondicionierių elektros energijos suvartojimas

Duomenys	Simbolis	Vertė	Vienetas
Nominalus galingumas aušinimo režimu	P _{rated}	2,065 kW	
Nominali galia šildymo režimu	P _{rated}	- kW	
Nominalus energijos suvartojimas aušinimo režimu	P _{EER}	0,780 kW	
Nominalus energijos suvartojimas šildymo režimu	P _{COP}	- kW	
Nominalusis efektyvumo koeficientas aušinimo režimu	EERd	2,65 -	
Nominalusis efektyvumo koeficientas šildymo režimu	COPd	- -	

Triukšmo lygis:	65 dB
Baterija (nuotolinio valdymo pultas):	2 x AAA 1,5 V (LR03)
Svoris:	19,7 kg
Apsaugos klasė:	IP X0

rF*: santykinis drėgnumas

Leistinas darbinis slėgis

Iškrovimas:	1,8 MPa
Ištraukimas:	0,6 MPa

Didžiausias leistinas slėgis

Iškrovimas:	3,0 MPa
Ištraukimas:	3,0 MPa

Maitinimo laido ilgis:	1,8 m
Karšto oro išleidimo žarnos ilgis:	1,5 m
Vandens bako talpa:	0,5 l
Matmenys:	31,0 x 67,8 x 31,5 cm

Duomenys	Simbolis	Vertė	Vienetas
Energijos suvartojimas veikimo režimu „Temperatūros reguliatorius išjungtas“	P _{TO}	-	W
Energijos suvartojimas budėjimo režimu	P _{SB}	0,42	W
Dviejų kanalų kambario oro kondicionierių elektros energijos suvartojimas	Q _{DD}	-	kWh/a
Vienkanalių patalpų oro kondicionierių elektros energijos suvartojimas	Q _{SD}	0,780 kWh/h	
Garso galingumo lygis	L _{WA}	63,78 dB (A)	
Šiltnamio efektą sukeliančių dujų potencialas	GWP	3	kg Co ₂ Äq.

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
VOKIETIJA

	Perskaitykite visas saugos instrukcijas ir nurodymus.
	Jei reikia atlikti remontą, kreipkitės į artimiausią aptarnavimo centrą ir tiksliai laikykitės gamintojo nurodymų.
	ĮSPĖJIMAS! GYVYBĖS PAVOJUS!

2. Saugos nurodymai



Perskaitykite visas saugos instrukcijas ir nurodymus.



Saugos nurodymų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti sunkius sužalojimus ir (arba) materialinę žalą.

Išsaugokite visas saugos instrukcijas ir nurodymus ateityje!

- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni, taip pat asmenys, turintys ribotas fizines, sensorines ar protines galimybes arba trūkstami patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra buvę instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su juo susijusius pavojus. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Valymas ir priežiūra, kurią atlieka vartotojas, neturi būti atliekama be priežiūros.
- Negalima palikti produkto ar pakuotės medžiagos be priežiūros. Plastikinės plėvelės / maišeliai, plastikinės dalys ir pan. gali tapti pavojingais žaislais vaikams.
- Nenaudokite produkto be priežiūros.

ĮSPĖJIMAS! ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- Netinkamai atliktas elektros instaliacijos montavimas arba per didelė tinklo įtampa gali sukelti elektros smūgį.
- Prijunkite produktą tik tuo atveju, jei elektros lizdo įtampa atitinka nurodytąją gaminio tipo plokštelėje.
- Prijunkite produktą tik prie lengvai prieinamos rozetės, kad avarijos atveju galėtumėte greitai atjungti produktą nuo elektros tinklo.

- Nenaudokite produkto, jei jis yra akivaizdžiai pažeistas arba jei maitinimo laidas ar kištukas yra sugadinti.
- Jei produkto maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojų, jį turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba panašios kvalifikacijos asmuo.
- Neatidarykite korpuso, o remontą patikėkite specialistams. Kreipkitės į specializuotą dirbtuvę. Savarankiškai atlikus remontą, netinkamai prijungus ar neteisingai naudojant, atsakomybė ir garantija netaikomos.
- Remontuojant galima naudoti tik tas dalis, kurios atitinka originalias įrenginio specifikacijas. Šiame produkte yra elektros ir mechaninės dalys, kurios yra būtinos apsaugai nuo pavojų šaltinių.
- Nenaudokite produkto su išoriniu laikmačiu arba atskira nuotolinio valdymo sistema.
- Negalima panardinti produkto, maitinimo laido ar maitinimo kištuko į vandenį ar kitus skysčius.
- Niekada nelieskite maitinimo laido drėgnomis rankomis.
- Niekada neišimkite maitinimo kištuko iš rozetės traukdami už maitinimo laido, visada laikykite už maitinimo kištuko.
- Niekada nenaudokite maitinimo laido kaip nešimo rankenos.
- Laikykite produktą, maitinimo kištuką ir maitinimo laidą atokiau nuo atviros ugnies ir karštų paviršių.
- Išdėstykite maitinimo laidą taip, kad jis nekeltų pavojaus užkliūti.
- Nelenkite maitinimo laido ir nedėkite jo ant aštrių kraštų.
- Naudokite produktą tik patalpose. Niekada nenaudokite drėgnose patalpose arba lietuje.
- Niekada nenaudokite produkto šalia ugnies šaltinio.
- Niekada nenaudokite produkto vietose, kur gali būti ištaškyta alyva ar vanduo.
- Niekada nelaikykite produkto taip, kad jis galėtų įkristi į vonią ar kriauklę.
- Niekada nebandykite paimti elektros prietaiso, jei jis įkrito į vandenį. Tokiu atveju nedelsdami ištraukite kištuką iš rozetės.
- Užtikrinkite, kad vaikai neįdėtų jokių daiktų į produktą.

- Jei nenaudojate produkto, valote jį arba jei atsiranda gedimas, visada išjunkite produktą ir ištraukite maitinimo laidą iš rozetės.
- Visos rozetės turi atitikti atitinkamos šalies saugos reikalavimus.

ĮSPĖJIMAS! GYVYBĖS PAVOJUS!

- Kai kurios produkto dalys veikimo metu įkaista ir netinkamai naudojamos gali sukelti gaisrą.
- Niekada nepadengiate produkto. Tai gali sukelti gaisrą.

ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižeisti!

- Netinkamas produkto naudojimas gali sukelti sužalojimus.
- Neliesti karštų produkto dalių plikomis rankomis, kai jįs veikia. Taip pat įspėkite kitus vartotojus apie pavojus!
- Atkreipkite dėmesį, kad tam tikros produkto dalys gali būti karštos net ir išjungus prietaisą.
- Nekiškite rankų, pirštų ar daiktų į oro įsiurbimo angas [8] ar oro išleidimo angas [9]. Ypač atkreipkite vaikų dėmesį į šį pavojų.
- Produktą visada transportuokite ir laikykite vertikaliai, niekada nepasvirusią padėtį.
- Prieš perkeliant produktą, išjunkite jį ir ištraukite maitinimo laidą iš rozetės.
- Nenaudokite produkto patalpose, kuriose gali būti degių dujų.
- Ilgi plaukai neturi liestis su produktu. Jie gali būti įsiurbiami per oro įsiurbimo angas [8].
- Venkite naudoti purškimo balionėlius šalia produkto.
- Saugumo sumetimais neišeikite iš namų, jei langai yra atidaryti, kad iš produkto išeitų karštas oras.

DĖMESIO! GYVYBĖS PAVOJUS!

- Prietaisas yra pripildytas propano dujomis R290.

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS DĖL ŠALDYMO MEDŽIAGOS!

- Produkte yra 0,14 kg šaldymo dujų R290, kurios yra lengvai degios ir netinkamai naudojamos gali pakenkti sveikatai ir aplinkai.
- Atkreipkite dėmesį, kad šaldymo agentai gali būti bekvapiai.
- Venkite sąlyčio su šaldymo agentu ir jokių būdu nepažeiskite šaldymo agento cirkuliacijos sistemos.

- Produktą laikykite tik patalpose, kuriose nėra nuolat veikiančių uždegimo šaltinių (pvz., atviros liepsnos, veikiančių dujinių prietaisų, veikiančių elektrinių šildytuvų ir pan.).
- Naudokite produktą tik pakankamai vėdinamose patalpose, kurių plotas yra ne mažesnis kaip 7 m².
- Vieta, kurioje yra produktas, turi būti sukonstruota taip, kad galimas šaldymo dujų nuotėkis nesikaupytų.
- Laikykite produktą taip, kad būtų išvengta mechaninių pažeidimų.
- Aušinimo sistemos remontą ir techninę priežiūrą gali atlikti tik specialiai šiam darbui sertifikuoti specialistai.
- Šaldymo agentą gali papildyti arba išleisti tik sertifikuoti specialistai.
- Techninės priežiūros ir remonto darbai turi būti atliekami tik pagal gamintojo rekomendacijas.
- Reikia laikytis vietoje galiojančių dujų reglamentų.
- Ventiliacijos angos turi būti visada laisvai pralaidžios ir negali būti užblokuotos.
- Produkto negalima gręžti ar deginti.
- Šį produktą išmeskite pagal vietos, kurioje gyvenate, taisykles.

DĖMESIO! GALI BŪTI ŽALA!

- Netinkamas produkto naudojimas gali sugadinti produktą.
- Pastatykite produktą ant lengvai prieinamo, lygaus, sauso, atsparaus karščiui ir pakankamai stabilaus darbo paviršiaus. Nestatykite produkto ant darbo paviršiaus krašto ar briaunos.
- Produktas stovi ant ratukų. Atkreipkite dėmesį, kad jis visada stovėtų ant lygaus paviršiaus ir negalėtų nuriedėti.
- Venkite karščio kaupimosi, nestatydami produkto tiesiai prie sienos arba po pakabinamomis spintelėmis ar pan.
- Niekada nestatykite produkto ant karštų paviršių (kaitlentės ir pan.) arba šalia jų.
- Neleiskite, kad maitinimo laidas liestųsi su karštomis dalimis.
- Niekada nelaikykite produkto aukštoje temperatūroje (šildymo įrangos šalia ir pan.) arba atvirame ore (lietaus ir pan.).
- Niekada nepilkite skysčių į produktą.
- Niekada nemerkite produkto į vandenį ir nenaudokite garų valymo įrenginio. Kitaip produktas gali būti sugadintas.

- Nenaudokite produkto, jei jo plastikinės dalys yra įtrūkusios, įskilusios ar deformuotos.
- Sugadintas detales keiskite tik tinkamomis originaliomis atsarginėmis dalimis.
- Produktą visada transportuokite ir laikykite vertikaliai, kad jis nesiverstų.
- Produktą visada statykite ne mažiau kaip 50 cm atstumu nuo sienų, užuolaidų, baldų ir kitų kliūčių.
- Naudokite produktą patalpose, kurių tūris neviršija 30–45 m³.
- Jungiamosios gnybtos neturi būti sujungtos į trumpą jungimą.
- Nenaudokite jokių daiktų, išskyrus gamintojo leidžiamus, siekiant pagreitinti atitirpinimo procesą.
- Kiekvienas asmuo, dirbantis su šaldymo agentų ciklu, turi turėti kvalifikacijos pažymėjimą, išduotą pramonės akredituotos įstaigos, kuri patvirtina jo kompetenciją saugiai dirbti su šaldymo agentais pagal pramonėje pripažintą procedūrą.
- Aptarnavimo darbai turėtų būti atliekami tik pagal gamintojo nurodymus. Jei techninės priežiūros ir remonto darbams reikalinga kitų asmenų pagalba, asmuo, apmokytas dirbti su degiomis šaldymo medžiagomis, turėtų nuolat prižiūrėti darbus.

2.1 Pastabos apie baterijas



Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Nurijus gali atsirasti sužalojimų, minkštųjų audinių perforacija ir mirtis. Sunkios nudegimo žaizdos gali atsirasti per 2 valandas po nurijimo. Nedelsiant kreiptis į gydytoją.

- Netinkamas baterijų naudojimas gali sukelti gaisrą, sproginą, pavojingų medžiagų išsiliejimą ar kitas pavojingas situacijas!
- Negalima mesti baterijų į ugnį ir veikiant aukštai temperatūrai.
- Neatidarykite, nedeformuokite ir nesukelkite baterijų trumpojo jungimo, nes tokiu atveju gali išsiliesti jose esančios cheminės medžiagos.

- Nesistenkite įkrauti baterijų. Įkrauti galima tik baterijas, kurios yra pažymėtos kaip „įkraunamos“. Yra sprogimo pavojus!
- Įkraunamas baterijas visada išimkite iš prietaiso, kad jas būtų galima įkrauti.
- Reguliariai tikrinkite baterijas. Išsiliejusios cheminės medžiagos gali padaryti ilgalaikę žalą prietaisui. Būdami atsargūs, tvarkykite pažeistas arba išsiliejusias baterijas.
- Pavojus nudeginti! Naudokite apsaugines pirštines.
- Iš baterijos išsiliejusios cheminės medžiagos gali sukelti odos sudirginimą.
- Patekus ant odos, nuplaukite dideliu kiekiu vandens. Jei cheminės medžiagos pateko į akis, būtinai nuplaukite jas vandeniu, netrinkite ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Skirtingų tipų baterijas ir akumuliatorius, taip pat naujas ir senas baterijas negalima naudoti kartu.
- Baterijas visada įdėkite teisinga poliarizacija, nes kitaip gali įvykti sproginimas.
- Išimkite baterijas iš prietaiso, jei jo ilgą laiką nenaudosite arba norite jį laikyti.
- Įdėkite baterijas pagal poliškumą.
- Neleiskite vaikams keisti baterijų be suaugusiųjų priežiūros.
- Visada rinkitės tinkamo dydžio ir tipo baterijas, atsižvelgdami į numatytą naudojimo paskirtį. Išsaugokite su įrenginiu pateiktą informaciją apie tinkamą baterijų pasirinkimą, kad galėtumėte ją pasinaudoti ateityje!
- Prieš įdedant bateriją, nuvalykite baterijos ir įrangos kontaktus.
- Išimkite išnaudotas baterijas ir išmeskite jas aplinkai nekenksmingu būdu.
- Negalima išardyti baterijų.
- Jei baterijų skyriaus dangtelis neužsidaro tinkamai, nenaudokite nuotolinio valdymo pulto ir laikykite jį toliau nuo vaikų.
- Venkite ekstremalių sąlygų ir temperatūrų, kurios gali turėti įtakos baterijoms / akumuliatoriams, pvz., ant radiatorių / tiesioginių saulės spindulių.

3. Prieš pradėdant eksploatuoti

- Nuimkite visą įrangos pakuotės medžiagą ir transportavimo apsaugas. Patikrinkite, ar pakuotės turinys yra pilnas ir nepažeistas.

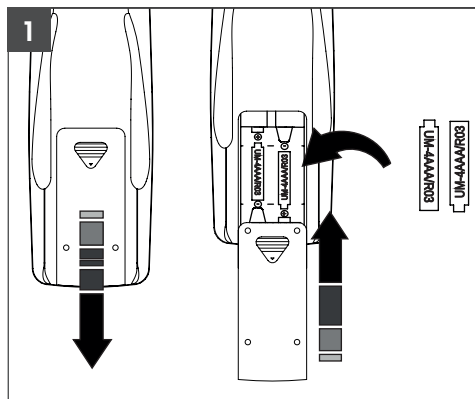
3.1 Įrenginio pastatymas

Siekiant užtikrinti saugų ir be triukščių prietaiso veikimą, jo montavimo vieta turi atitikti šiuos reikalavimus:

- Grindys turi būti tvirtos, lygios ir horizontalios.
- Prieš naudojimą prietaisą 2 valandas laikykite vertikaloje padėtyje.
- Nuo korpuso turi būti išlaikytas mažiausiai 50 cm atstumas į šonus ir 50 cm atstumas į galą.
- Nestatykite prietaiso karštoje, drėgnoje ar labai drėgnoje aplinkoje arba netoli degių medžiagų.
- Rozetė turi būti lengvai prieinama, kad prireikus būtų galima lengvai ištraukti maitinimo laidą.

3.2 Nuotolinio valdymo pultas: baterijos įdėjimas/keitimas

- Pristatant nuotolinio valdymo pultą, prie jo pridedamos dvi baterijos (tipo LR03 (AAA)).
- Atsargiai pastumkite baterijų skyrių, kad jį atidarytumėte (žr. 1 paveikslą).



- Jei reikia pakeisti nuotolinio valdymo pultelio bateriją, įdėkite dvi naujas 1,5 V baterijas (tipas LR03 (AAA)).

Pastaba: Atkreipkite dėmesį, kad poliukai (+ ir -) būtų teisingai išdėstyti. Netinkamas įdėjimas gali sugadinti nuotolinio valdymo pultą.

- Atsargiai uždarykite baterijų skyrių, stumdami jį atgal.

3.3 Karšto oro išleidimo žarnos montavimas

- Ištraukite karšto oro išleidimo žarną [14] ir prisukite žarnos jungtį (langą) [15] ir žarnos jungtį (oro kondicionierių) [13] prie kiekvieno karšto oro išleidimo žarnos [14] galo.
- Įstumkite žarnos jungtį (oro kondicionavimo įrenginys) [13] į tam skirtą bėgelį galiniame oro išleidimo angoje [9].

3.4 Langų sandarinimo montavimas

Pastaba: Pagalbos iliustracijas rasite išskleidžiamame puslapyje (žr. 1–7 pav.).

- Prieš pradėdami montuoti, pirmiausia nuvalykite langus ir langų rėmus muilu arba valikliu. Prieš tvirtindami lipnią juostelę prie lango ir lango rėmo, įsitinkinkite, kad visos paviršius yra be dulkių ir riebalų (žr. 1 pav.).
- Išmatuokite paviršius ir nupjaukite lipnią juostą [16] reikiamų matmenų (žr. 2 pav.). Tada pritvirtinkite lipnią juostą [16] aplink lango rėmą ir prie lango (žr. 3 pav.).

Pastaba: Lipnios juostos [16] neklijuokite ant stiklo paviršiaus.

- Pritvirtinkite lango audinį [17] prie lipnios juostos [16] (žr. 4 pav.).
- Atidarykite lango audinio užtrauktuką [17] apie 50 cm (žr. 5 pav.).
- Įkiškite oro kondicionieriaus karšto oro išleidimo žarną [14] į angą. Tada užsegkite užtrauktuką taip, kad jis sutaptų su karšto oro išleidimo žarna [14] ir laikytų karšto oro išleidimo žarną [14] angos viduje (žr. 6 pav.).

4. Pradėjimas eksploatuoti

Produktas turi 3 skirtingus veikimo režimus: aušinimo režimą, drėgmės šalinimo režimą ir vėdinimo režimą.

- Prijunkite prietaisą prie įžemintos, apsaugotos, laisvai prieinamos sieninės rozetės. Pasigirs pyptelėjimas.

4.1 Pasirinkite režimą

Įjungę įrenginį, paspauskite režimo mygtuką **(M) 20**, kad perjungtumėte iš aušinimo → drėgmės šalinimo → ventiliavimo režimo.

4.1.1 Aušinimo režimas

- Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką **POWER (⏻) 18/29**, kad įjungtumėte prietaisą.
- Spauskite režimo mygtuką **(M) 20** tol, kol užsidegs indikatorius **"COOL"**. Jis degs nuolat, kol prietaisas veiks.
- Ekrane **2** dabar rodoma iš anksto nustatyta / paskutinė nustatyta temperatūra.
- Dabar naudodami pliuso mygtuką **(+) 22** ir minuso mygtuką **(-) 21** galite nustatyti norimą temperatūrą (temperatūros diapazonas: 16 °C – 31 °C).
- Paspausdami **SPEED** mygtuką **(⚙️) 23** galite nustatyti norimą oro greitį. Čia galite pasirinkti tarp **HIGH** ir **LOW**.
- Dabartinis nustatymas rodomas šviečiančia kontroline lempute.
- Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką **POWER (⏻) 18/29**, ekranas **2** toliau šviečia.

4.1.2 Drėgmės šalinimo režimas

Pastaba: Drėgmės šalinimo režimu galite nuimti karšto oro išleidimo žarną **14** nuo prietaiso.

- Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką **POWER (⏻) 18/29**, kad įjungtumėte įrenginį.
- Spauskite režimo mygtuką **(M) 20** tol, kol užsidegs kontrolinė lemputė **"DRY"** ir ekrane **2** pasirodys **"dh"**. Kontrolinė lemputė ir ekranas **2** veikimo metu šviečia nuolat.
- Šiame režime temperatūros negalima nustatyti rankiniu būdu. Ventilatoriaus greitis automatiškai nustatomas į žemiausią (**LOW**) ir rodomas ventilatoriaus greičio indikatoriuje. Šiame režime ventilatoriaus greičio negalima nustatyti rankiniu būdu.
- Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką **POWER (⏻) 18/29**, ekranas **2** toliau šviečia.

4.1.3 Vėdinimo režimas

Pastaba: Ventiliacijos režimu galite nuimti karšto oro išleidimo žarną **14** nuo prietaiso.

- Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką **POWER (⏻) 18/29**, kad įjungtumėte įrenginį.
- Spauskite režimo mygtuką **(M) 20** tol, kol užsidegs kontrolinė lemputė **"FAN"** ir ekrane **2** užsidegs „FA“. Kontrolinė lemputė ir ekranas **2** veikimo metu šviečia nuolat.
- Šiame režime temperatūros negalima nustatyti rankiniu būdu.
- Paspauskite **SPEED** mygtuką **(⚙️) 23**, kad nustatytumėte norimą oro greitį. Užsidegs nustatytą oro greitį **HIGH** arba **LOW** rodantis LED indikatorius.
- Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką **POWER (⏻) 18/29**, ekranas **2** toliau šviečia.

4.1.4 Miego režimas

Pastaba: Miego funkcija galima tik aušinimo režimu.

- Šaldymo režimu paspauskite SLEEP mygtuką  [19], kad įjungtumėte miego režimą.
- Ventiliatorius automatiškai sumažina greitį.
- Miego režimas įjungiamas dviem valandoms, o nustatyta temperatūra automatiškai pakyla vienu laipsniu per valandą. Nustatyta temperatūra išlieka nepakitusi net ir po dviejų laipsnių pakilimo. Įrenginys toliau veikia.
- Prietaisas veikia taupydamas energiją ir tyliai.

4.2 Timerio nustatymas

Naudojant laikmačio funkciją, galima pasirinkti išjungimo laiką valandomis (1–24). Tuomet prietaisas automatiškai išsijungs.

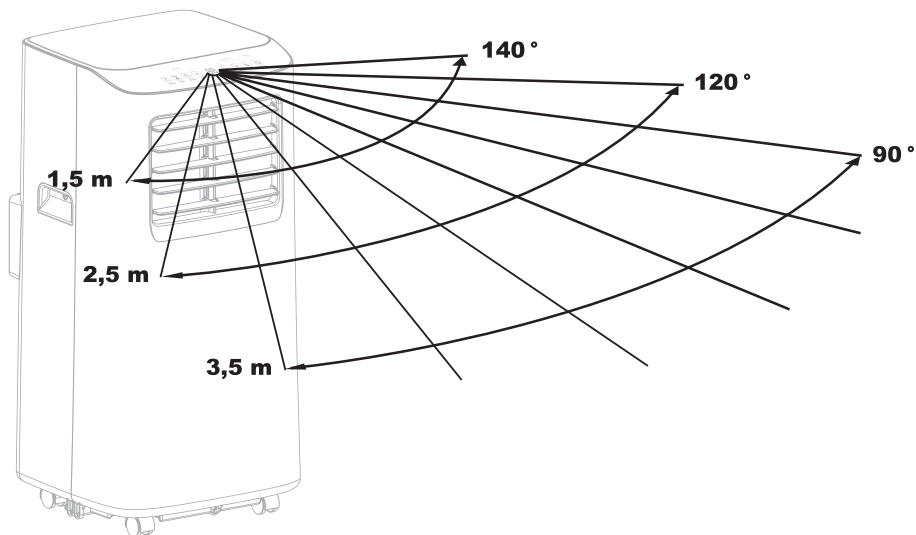
- Įjungus prietaisą, paspauskite taimerio mygtuką  [24]. Ekrane [2] mirksės indikatorius.
- Paspauskite pliuso mygtuką  [22], kad laikmatį padidintumėte 1 valanda.
- Paspauskite minusą  [21], kad sumažintumėte laikmatį 1 valanda.
- Palaukite apie 5 sekundes. Duomenys bus įvesti automatiškai.
- Jei nustatytas laikmatis, kurį norite išjungti, du kartus paspauskite taimerio mygtuką  [24]. Ekrane [2] išnyks rodmenys.

4.3 Oro srauto reguliavimas

Oro srautą galite reguliuoti rankiniu būdu, pakeldami arba nuleisdami ventiliacijos angas [3] priekinėje oro išėjimo angoje [4].

4.4 Osciliavimo funkcija

- Įjungus prietaisą, paspauskite SWING mygtuką  [25], kad įjungtumėte arba išjungtumėte prietaiso svyravimą. Sėkmingai įjungus, užsidega kontrolinė lemputė. Svyravimo funkcija užtikrina, kad išpučiamas oras būtų paskirstomas iš kairės į dešinę.



4.5 Nuotolinio valdymo pultelio naudojimo sritis

Naudodami nuotolinio valdymo pultą, būtinai laikykitės aukščiau nurodytų prietaiso naudojimo ribų. Kad prietaisas reaguotų į nuotolinio valdymo pulto mygtuko paspaudimą, įsitikinkite, kad nuotolinio valdymo pultas, kai paspaudžiate mygtuką, yra pateiktoje naudojimo srityje. Priklausomai nuo atstumo iki prietaiso, keičiasi naudojimo kampas ir naudojimo spindulys, o tai lemia atitinkamą naudojimo sritį. Palankiausia nuotolinio valdymo pulto padėtis prietaiso atžvilgiu yra ekrano [2] viduryje.

Pastaba: Jei tarp prietaiso ir nuotolinio valdymo pulto yra daiktų, sienų ar kitų kliūčių, prietaiso valdymas nuotolinio valdymo pultu gali būti apsunkintas.

4.6 Ištuštinti vandens baką

Pastaba:

- Esant žemai kambario temperatūrai ir aukštai oro drėgmei, produktas gali nesugebėti pakankamai greitai išgarinti drėgmę. Tokiu atveju vanduo kaupiasi vandens rezervuare.

- Jei produktas veikia drėgmės šalinimo režimu "dh", jis pašalina drėgmę iš patalpos oro. Dėl to vanduo kaupiasi vandens rezervuare. Kai vandens rezervuaras yra pilnas, užsidega kontrolinė lemputė „FULL“ ir produktas nustoja veikti.

Norėdami ištuštinti vandens bakelį, atlikite šiuos veiksmus:

- Išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą iš rozetės.
- Nuimkite žarnos jungtį [13] nuo galinio oro išėjimo angos [9] ir nuimkite karšto oro išėjimo žarną [14] nuo prietaiso.
- Norėdami ištuštinti vandens bakelį, naudokite plokščią indą, kuris talpina daugiau nei 0,5 l vandens.
- Išsukite išleidimo kamštį [7] (ir po juo esantį vidinį kamštį) iš angos ir išleiskite vandenį.
- Vėl tinkamai įsukite ištuštinimo kamštį [7] (ir po juo esantį vidinį kamštį) į angą.
- Prijungus maitinimo laidą ir vėl pritvirtinus karšto oro išleidimo žarną [14], produktas gali vėl pradėti veikti.

4.6.1 Naudokite nuolatinį vandens nutekėjimą

Jei produktas daugiausia naudojamas drėgmės šalinimo režimu, yra galimybė nuolat išleisti vandenį ir taip automatiškai ištuštinti vandens bakelį.

- Išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą iš rozetės.
- Išsukite išleidimo kamštį **10** (ir po juo esantį vidinį kamštį) iš angos ir išleiskite vandenį.
- Dabar prie angos prijunkite tinkamą išleidimo žarną (į komplektą neįeina).
- Atvirą išleidimo žarnos galą įdėkite į tinkamą surinkimo indą arba nutekėjimo angą.

Pastaba: Užtikrinkite, kad išleidimo žarna būtų kuo tiesesnė ir be susisukimų ar mazgų. Tokiu būdu drėgmės šalinimo proceso metu susidaręs vanduo bus automatiškai nukreiptas į išleidimo angą.

5. Apsaugos funkcija

5.1 Pertekėjimo apsaugos funkcija

Jei vandens lygis vandens rezervuare viršija įspėjamąjį lygį, automatiškai įsijungia signalas ir mirksi užrašas „FULL“. Tuomet reikia nukreipti mašiną arba vandens išleidimo angą į kanalizacijos vamzdį arba kitą nuotekų surinkimo vietą, kad vanduo būtų išleistas. Išleidus vandenį, mašina automatiškai grįžta į pradinę būseną.

5.2 Kompresoriaus apsauginė funkcija

Siekiant prailginti kompresoriaus tarnavimo laiką, jis turi apsaugos funkciją, kuri užtikrina 3 minučių paleidimo uždelimą po kompresoriaus išjungimo.

6. Klaidų taisymas

Gedimas	Galimos priežastys	Sprendimas
Klimato įrenginys neveikia.	Nėra įtampos arba įtampa per maža.	Įsitikinkite, kad maitinimo kištukas yra įjungtas į rozetę. Patikrinkite saugiklį ir, jei reikia, pakeiskite jį. Patikrinkite maitinimo įtampą.
	Vandens bakas yra pilnas.	Ištuštinkite vandens baką.
	Aplinkos temperatūra yra per aukšta arba per žema.	Rekomenduojama naudoti prietaisą esant 7–35 °C (44–95 °F) temperatūrai.
	Aušinimo režimu kambario temperatūra yra žemesnė už nustatytą temperatūrą.	Keisti nustatytą temperatūrą.
	Oro įsiurbimo arba išleidimo angos yra užblokuotos.	Pašalinti blokadą.
Produktas nepakan- kamai aušina.	Durys ir langai nėra tinkamai uždaryti.	Uždarykite duris ir langus.
	Karšto oro išleidimo žarna 14 nėra prijungta arba yra užsikimšusi.	Prijunkite karšto oro išleidimo žarną 14 arba ją išvalykite.
	Temperatūros nustatymas yra per aukštas.	Pritaikyti temperatūros nustatymą.
	Oro filtras 12 yra užsiteršęs.	Išvalykite arba pakeiskite oro filtrą 12 .
Prietaisas yra labai triukšmingas.	Prietaisas nestovi ant lygaus paviršiaus.	Pastatykite prietaisą ant lygaus ir kieto paviršiaus.
Kompresorius neveikia.	Apsauga nuo perkaitimo yra įjungta.	Palaukite 3 minutes, kol temperatūra nukris, ir tada iš naujo paleiskite įrenginį.
Palaukite 3 minutes, kol temperatūra nukris, ir tada iš naujo paleiskite įrenginį.	Atstumas tarp prietaiso ir nuotolinio valdymo pulto yra per didelis.	Laikykite nuotolinio valdymo pultą arti oro kondicionieriaus. Įsitikinkite, kad nuotolinio valdymo pultas yra nukreiptas tiesiai į nuotolinio valdymo imtuvą.
	Nuotolinio valdymo pultas nėra nukreiptas į imtuvą.	
	Baterijos išsikrovė.	Pakeisti baterijas.
Klaidos kodas E1	Kambario temperatūros jutiklio gedimas.	Susisiekitė su pagalbos telefonu.
Klaidos kodas E2	Vamzdžio temperatūros jutiklio gedimas.	Susisiekitė su pagalbos telefonu.

7. Priežiūra, valymas ir laikymas

ELEKTROS SMŪGIO RIZIKA!

Netinkamas produkto naudojimas gali sukelti elektros smūgį.

- Kai prietaisas nenaudojamas, prieš valydami arba esant veikimo sutrikimams, visada ištraukite maitinimo laidą iš rozetės!
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
- Saugokitės, kad į korpusą nepatektų vanduo ar kiti skysčiai.
- **DĖMESIO! GALI BŪTI ŽALA!**
Netinkamas produkto naudojimas gali sugadinti produktą.
- Nenaudokite agresyvių valymo priemonių, šepečių su metaliniais ar nailono šeriais, taip pat aštrių ar metalinių valymo priemonių, pvz., peilių, kietų mentelių ir pan. Jos gali pažeisti paviršių.
- Korpusą ir nuotolinio valdymo pultą valykite minkštu, sausu skudurėliu.
- Visada laikykite prietaisą sausoje vietoje.
- Apsaugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Laikykite produktą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Ištuštinkite vandens bakelį, kaip aprašyta „4.6 skyriuje“.

7.1 Oro filtro valymas

- Valykite oro filtrą **12** kas 2 savaites arba kai jis yra akivaizdžiai užsiteršęs.
- Prieš valydami ištraukite maitinimo laidą iš rozetės.
- Ištuštinkite vandens bakelį, kaip aprašyta „4.6 skyriuje“.
- Nuvalykite prietaisą šiek tiek sudrėkinta šluoste. Po to leiskite visoms dalims visiškai išdžiūti.
- Atlaisvinkite varžtą ir ištraukite oro filtrą **12** iš korpuso.
- Nuvalykite jį drungnu vandeniu (maks. 40 °C) ir šiek tiek neutralaus valiklio ir palikite visiškai išdžiūti (be tiesioginių saulės spindulių).
- Įdėkite oro filtrą **12** į korpusą ir vėl priveržkite varžtą.

8. Šalinimas



Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniuose perdirbimo punktuose.



Šiam gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/ES. Neišmeskite gaminio į buitinių atliekų konteinerius, o perduokite jį perdirbti į komunalinių atliekų surinkimo punktus! Nenaudojamo įrenginio šalinimo galimybes galite rasti savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Baterijos turi būti perdirbamos pagal Direktyvą 2006/66/EB ir negali būti išmestos su buitinėmis atliekomis. Kiekvienas vartotojas pagal įstatymą privalo visas baterijas/akumuliatorius atiduoti savo savivaldybės/raiono surinkimo punkte arba parduotuvėje. Šis įpareigojimas skirtas tam, kad baterijos/akumuliatoriai būtų šalinami aplinkai nekenkiant. Baterijas/akumuliatorius grąžinkite tik išsikrovusius. Prieš išmesdami baterijas, jas reikia išimti iš prietaiso.



Atliekų rūšiavimo metu atkreipkite dėmesį į pakuočių etikečių ženklينimą - jos pažymėtos santrumpomis (a) ir skaičiais (b), turinčiais tokią reikšmę: 1–7: Plastiką/20–22: Popierių ir kartoną/80–98: Kompozitai.

9. „ROWI Germany GmbH“ garantija

Gerbiamoji kliente, gerbiamasis kliente, šiam prietaisui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Jei gaminys turi trūkumų, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Šių teisės aktais numatytų teisių neribojama mūsų toliau pateikta garantija.

Garantijos sąlygos

Garantijos laikotarpis prasideda nuo pirkimo datos. Prašom išsaugoti originalų kasos kvitą. Jis reikalingas kaip pirkimą patvirtinantis dokumentas.

Jei trijų metų laikotarpyje nuo šio gaminio pirkimo datos pasireiškia medžiagos arba gamybos trūkumai, mūsų nuožniūra gaminys nemokamai remontuojamas, keičiamas arba grąžinama sumokėta kaina. Ši garantijos paslauga sąlygoja, kad trijų metų laikotarpyje būtų pateikiamas sugedęs prietaisas ir pirkimą patvirtinantis dokumentas (kasos kvitas) bei raštiškai būtų trumpai aprašoma, koks yra gedimas ir kada jis įvyko.

Jei mūsų garantija galioja šiam trūkumui, jums grąžinsime suremontuotą arba pristatysime naują gaminį. Gaminį suremontavus arba pakeitus, naujas garantijos laikotarpis neprasideda.

Garantijos reikimo laikotarpis ir teisės aktais numatytos reklamacijos

Suteikus garantinių paslaugų, garantijos laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims. Apie pirkimo metu esančius pažeidimus ir defektus būtina pranešti tik išpakuš gaminį. Pasibaigus garantijos laikotarpiui, už būtinus remonto darbus reikia mokėti.

Garantijos aprėptis

Prietaisas buvo kruopščiai pagamintas laikantis griežtų kokybės direktyvų ir prieš pristatant buvo patikrintas.

Garantija taikoma tik medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios įprastai susidėvi ir todėl gali būti priskiriamos susidėvinčiomis dalimis, arba lūžtančių (trapių) dalių, pvz., jungiklių, akumuliatorių arba iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys buvo pažeistas, netinkamai naudojamas ar netinkamai atlikta techninė priežiūra. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Būtinai reikia vengti naudojimo tikslų ir veiksmų, kurie nerekomenduojami ir apie kuriuos įspėjama naudojimo instrukcijoje.

Prietaisas skirtas tik asmeniniam, o ne komerciniam naudojimui. Garantija netaikoma, jei piktnaudžiaujama ir netinkamai naudojama, jei naudojama jėga ir atlikus intervencijas, kurias atliko ne mūsų įgaliota techninės priežiūros tarnybos atstovybė.

Veiksmų eiga garantijos atveju

Kad įūsų užklausa būtų kuo greičiau apdorota, laikykitės šių nurodymų:

- Visiems paklausimams turėkite paruoštą kasos kvitą ir prekės numerį (IAN 507886_2507) kaip pirkimą patvirtinantį dokumentą.
- Prekės numerį rasite ant gaminio identifikacinės lentelės, įūsų instrukcijos tituliname puslapyje (apačioje kairėje) arba ant lipduko priekinėje arba užpakalinėje gaminio pusėje.
- Jei įvyko sutrikimas arba pasireiškė kiti trūkumai, pirmiausia kreipkitės į toliau nurodytą techninės priežiūros tarnybos skyrių **telefonu** arba **el. laišku**.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį galite nemokamai siųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu, pridėdami pirkimą patvirtinantį dokumentą (kasos kvitą) ir duomenis, koks yra gedimas ir kada jis įvyko.



Iš www.lidl-service.com galite atsisiųsti šią ir daug kitų naudojimo instrukcijų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos. Šis QR kodas nukreips jus tiesiai į „Lidl“ techninės priežiūros tarnybos puslapį (www.lidl-service.com), kur įvedę prekės numerį (IAN 507886_2507) galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

10. Service

Jei naudojant ROWI Germany produktą kyla problemų, prašome elgtis taip:

Susisiekite

Su ROWI Germany aptarnavimo komanda galite susisiekti:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

VOKIETIJA

Lidl-services@rowi-group.com

Aptarnavimo karštoji linija: +800 7694 7694

(nemokamai iš fiksuotojo tinklo)

IAN 472089_2407

Daugumą problemų galima išspręsti jau pasinaudojus mūsų aptarnavimo komandos kompetentingomis techninėmis konsultacijomis.

ROWI GERMANY GMBH
WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27
DE-76694 FORST
GERMANY

Informacijos būseną: 11/2025
ID No.: TLK 7000 C2-CB01-LT-02

IAN 507886_2507

